



Thirtieth Sunday in Ordinary Time – October 25, 2020



WEEKLY SCHEDULE HORARIO DE LA SEMANA

Sunday/domingo, October 25th

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

7:30 am English

9:15 am Spanish

11:30 am Bilingual Communion Service

6:30 pm Spanish

(All in Grotto Area)

Monday/lunes, October 26th

Morning Prayers: Cancelled

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Please check website for Schedule

Tuesday/martes, October 27th

Morning Prayers: Cancelled

OLPH Novena: cancelled

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Please check website for Schedule

Wednesday/miércoles, October 28th

Morning Prayers: Cancelled

Rosary and Divine M.C: Cancelled

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Please check website for Schedule

Confessions 5:00 pm, room #5

Thursday/jueves, October 29th

Morning Prayers: Cancelled

Bingo: Cancelled

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Please check website for Schedule

Friday/viernes, October 30th

Morning Prayers: Cancelled

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Please check website for Schedule

Bingo: Cancelled

Saturday/sábado, October 31st

Mass: 8:00 am (Grotto Area)

Sunday/domingo, November 1st

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

7:30 am English

9:15 am Spanish

11:30 am Bilingual Communion Service

6:30 pm Spanish

(All in Grotto Area)

DOING FAITH JUSTICE

Last weekend we wrote about how Catholics are called to speak and act about political and social questions, including participation in “Political” Life. At this moment in time our main act is to **VOTE**. This week we said that this week we would look at the propositions up for vote this election cycle. Other than some ads on T.V. there has not been much publicity and what little bit there has, has been overshadowed by the Presidential Election. Certainly that is important but so are these “Propositions;” for some they may be even more important. There are 12 “Propositions.” The California Catholic Conference has taken positions on two ballot measures, opposing both Proposition 14 and 20. Their explanation of their opposition and the details of the other 10 “Propositions” can be found at the link which follows. One link is in English and the other in Spanish. As Catholics and Citizens we have a responsibility to be **informed** voters. It is in that spirit that we provide this information. The question for each of us is To BE or **NOT** To BE. What do you choose?

English Version: <https://cacatholic.org/sites/cacatholic/files/2020-09/CCC%20General%20Election%20Propositions%20Summary%20-%20English.pdf>.

Spanish Version: <https://cacatholic.org/sites/cacatholic/files/2020-09/CCC%202020%20General%20Election%20Propositions%20Summary%20-%20Spanish.pdf>.

More Information is available @ <https://cacatholic.org/elections>.



FEAST OF ALL SAINTS (Holy Day of Obligation)

Sunday, November 1st Regular Sunday Schedule

English Mass at 7:30 a.m.
Spanish Mass at 9:15 a.m.
Spanish Mass at 6:30 p.m.



All Souls Day

Monday, November 2nd

Bilingual Mass at 8:00 am
Spanish Mass at 6:30 pm

All parishioners are invited to attend.



DAYLIGHT SAVINGS TIME ENDS

Next Saturday, October 31st you are reminded to turn your clocks back one hour before you go to bed, as the time officially changes on Sunday, November 1st.



Offer a Mass Intention

You may request a mass intention for the repose of the soul of your loved ones or for a special intention for the living. Please call the parish office at 951-929-6131.

You may also request a mass intention online. Please visit our website at www.olvhemet.org.

Readings for the week of October 25, 2020

Sunday: Ex 22:20-26/Ps 18:2-4,47,51/1 Thes 1:5-10/Mt 22:34-40
Monday: Eph 4:32—5:8/Ps 1:1-4,6/Lk 13:10-17
Tuesday: Eph 5:21-33/Ps 128:1-5/Lk 13:18-21
Wednesday: Eph 2:19-22/Ps 19:2-5/Lk 6:12-16
Thursday: Eph 6:10-20/Ps 144:1-2,9-10/Lk 13:31-35
Friday: Phil 1:1-11/Ps 111:1-6/Lk 14:1-6
Saturday: Phil 1:18-26/Ps 42:2-3,5/Lk 14:1,7-11
Next Sunday: Rv 7:2-4,9-14/Ps 24:1-6/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12

Assistance Program to Protect Essential Farmworkers During the Pandemic

This program provides temporary Housing and Wage Assistance including lodging and resources for agricultural workers and food processing workers who need to isolate due to COVID-19. The program will also provide a **one-time payment of \$2,000** to make up for lost wages.

Program Requirements:

- Live in Riverside County.
- 18 years of age or older.
- Work in agriculture or food processing.
- Tested positive for COVID-19 and needs to isolate or has had exposure to COVID-19 for which self-isolation is recommended.
- Household income is 80% or below of the County area's median income.

How to Apply for this Program:

Program Hours:

Monday - Friday from 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

- To start your eligibility process, you must call **1-888-863-3291**.
- Complete the application over the phone.
- Provide the necessary documents by text or electronically.



In partnership with:



www.TODEC.org



Be Part of Our Online
Cohort!
PMFP Online Schedule

Opening Workshop: "Beginning the Journey"

**Saturday, November 7, 2020
9:00 a.m. to 4:30 p.m.**

We have Evening classes after the opening workshop

**MONDAY, November 16, 2020
Evening Classes: 6:30 p.m. to 9:00 p.m.**

**Closing retreat: "Called to Serve"
Saturday, May 22, 2021**

For more information:

Cristina Castillo – ccastillo@sbdiocese.org

Laura Rosales – (909) 475-5381



***Join Sacred Heart Kids'
Club!***

It is Virtual!

A unique Catholic Club for children

Grades 3– 8 on Thursday afternoons.

Grow in friendship with Jesus through lessons, prayer, games, crafts, singing, and other fun activities lead by the Sacred Heart Sisters at the Heart of Jesus Retreat Center via Zoom.

Sign up now - registration is online.

www.sacredheartsisters.com/retreats

For more information:

*Call 714-557-4538 or email
shkc.rc@gmail.com.*



Prayer Request

We ask you to pray for all those family friends from our parish community who have recently passed from death to the fulness of life.

We ask our Heavenly Father to grant them eternal rest and may His perpetual light shine upon them. Amen.

**Catholic Divorce Ministry "Journey of Hope"
6-Week Program**

A 6-week program to support those going through the emotional pain of divorce or separation. Key challenges and unique family dynamics as a result of their unexpected journey will be addressed as well as a safe environment to share concerns and reconnect with understanding and a new hope.

Group strives to provide:

- ◆ Hope that there is a life after divorce.
- ◆ A place to come and share your story.
- ◆ Help in how a once-married person participates in the church.
- ◆ Available resources to help in the process or recovery.
- ◆ A place to come and learn from others.

Topics include: Dealing with anger, Letting Go and Forgiveness, Gratitude and Hope, and Healing.

Wednesdays, November 4, 2020 thru December 16, 2020 from 7:00 to 8:30 pm

Virtual platform: Zoom

For more information please contact us via email at CDM@sbdiocese.org.

Program is free but there is a book to purchase for \$20 new and used prices vary. When you register, you will be given the information on how to purchase the book.

Intenciones de Misa



Le recordamos que usted puede ofrecer una misa por el eterno descanso de sus seres queridos y por intenciones de seres vivos también. Favor de llamar a la oficina al 951-929-6131.

También puede mandar ofrecer la misa por internet. Visítenos en nuestra pagina de internet al www.olvhemet.org.

Petición de Oración



Les pedimos que oren por todos nuestros familiares y amigos de nuestra comunidad parroquial quienes recientemente han pasado de la muerte a la plenitud de la vida.

Pedimos a Dios Padre que les conceda el eterno descanso y que brille para ellos la luz perpetua. Amen.

Haciendo Justicia por la Fe

El fin de semana pasado escribimos sobre nuestra responsabilidad cívica y dijimos que esta semana escribiríamos sobre cómo los católicos están llamados a hablar y actuar sobre cuestiones políticas y sociales, incluida la participación en la vida “política”. En este momento presente, lo hacemos siendo un votante informado. Como católicos, el enfoque parece estar en defender la vida. Los Caballeros de Colón, anticipándose a esto, han preparado una "Novena por la Causa de la Vida". En él citan a nuestro Santo Padre el Papa Francisco. Sus palabras están destinadas a guiar nuestra decisión sobre cómo y por quién votamos como católicos. Escribe: “La vida humana es sagrada ... e incluso los más débiles y vulnerables, los enfermos, los ancianos, los no nacidos y los pobres son obras maestras de la creación de Dios. Nuestra defensa de los inocentes por nacer debe ser clara ... porque lo que está en juego es la dignidad de una vida humana ... Igualmente sagrada ... son las vidas de los pobres, los que ya han nacido, los indigentes, los abandonados y los desfavorecidos, vulnerables, enfermos y ancianos ... ”Piense católico, ore católico, vote católico. La semana que viene veremos las propuestas que se someterán a votación en este ciclo electoral.

VOTAR ES DIFERENTE EN ESTA ELECCIÓN

VOTACIÓN POR CORREO



Vote en casa con su boleta de Votación Por Correo

No Se Requiere Franqueo Postal

Rápido, fácil, cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

O

LUGAR PARA ENTREGAR BOLETAS

Entregue su boleta en cualquiera de los lugares para entregar boletas del Condado de Riverside

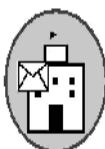
No Se Requiere Franqueo Postal

Vea el interior...

¡para obtener una lista de los lugares para entregar boletas en todo el Condado de Riverside!



O



CENTRO DE ASISTENCIA AL VOTANTE

Vote en persona en cualquiera de los Centros de Asistencia al Votante del Condado de Riverside

31 de octubre-2 de noviembre, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

y

el Día de Elección, el 3 de noviembre de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Vea el interior...

¡para obtener una lista de los centros de asistencia al votante en todo el Condado de Riverside!

Para más información visite www.voteinfo.net
o llame al (951) 486-7200 o al (800) 773-VOTE (8683)



Atrasen sus Relojes

El próximo sábado, 31 de octubre le recordamos que atrase sus relojes una hora antes de acostarse ya que la hora cambia oficialmente el siguiente domingo, 1 de noviembre.

Lecturas para la semana del 25 de Octubre, 2020

Domingo: Ex 22:20-26/Sal 18:2-4,47,51/1 Tes 1:5-10/Mt 22:34-40
Lunes: Ef 4:32—5:8/Sal 1:1-4,6/Lc 13:10-17
Martes: Ef 5:21-33/Sal 128:1-5/Lc 13:18-21
Miércoles: Ef 2:19-22/Sal 19:2-5/Lc 6:12-16
Jueves: Ef 6:10-20/Sal 144:1-2,9-10/Lc 13:31-35
Viernes: Flp 1:1-11/Sal 111:1-6/Lc 14:1-6
Sábado: Flp 1:18-26/Sal 42:2-3,5/Lc 14:1,7-11
Próximo Domingo: Ap 7:2-4,9-14/Sal 24:1-6/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12



DIA DE TODOS LOS SANTOS

(ESTE DIA SE OBLIGA LA MISA)

Domingo,
1ro de noviembre
Horario regular de Domingo

Misa en Ingles a las 7:30 de la mañana
Misa en Español a las 9:15 de la mañana
Misa en Español a las 6:30 de la tarde



Dia de Todos los Difuntos

Lunes, 2 de Noviembre

Misa en inglés a las 8 de la mañana
Misa en español a las 6:30 de la tarde.

Todos están invitados a asistir.

Programa de Asistencia Para Proteger a los Campesinos durante la Pandemia

Este programa brinda apoyo de vivienda y recursos a los trabajadores agrícolas o de procesamiento de alimentos, que han dado positivo al COVID-19 y necesitan aislarse.

El programa también proveerá un pago de **\$2,000, por solo una vez,** para compensar la pérdida de horas laborales.

Requisitos para el programa:

- Vivir en el Condado de Riverside.
- Ser mayor de 18 años.
- Trabajar en la agricultura o procesamiento de alimentos.
- Haber Resultado positivo para COVID-19 y necesitan aislarse debido al COVID-19.
- El ingreso de hogar es de 80% o menos, del ingreso medio del área.

Para aplicar para el programa:

Horario de Programa:

Lunes a Viernes de 9am-5pm

1. Para iniciar su proceso de elegibilidad, tendrá que marcar al **1-888-863-3291**.
2. Completar la aplicación por teléfono.
3. Proveer los documentos necesarios.



In partnership with:



www.TODEC.org